Schalldämm-Volumenelement SVE..



MONTAGE- UND BETRIEBSVORSCHRIFT
NR. 91742-002

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion und zur eigenen Sicherheit sind alle nachstehenden Vorschriften genau durchzulesen und zu beachten.

■ LIEFERWEISE
Jedes Schalldämm-Volumenelement ist separat in Folie verschweißt.

■ EMPFANG
Sendung sofort bei Anlieferung auf Beschädigungen und Typenrichtigkeit prüfen. Falls Schäden vorliegen, umgehend Schadensmeldung unter Hinzuziehung des Transportunternehmens veranlassen. Bei nicht fristgerechter Reklamation gehen evtl. Ansprüche verloren.

■ EINLAGERUNG
Der Lagerort muss wassergeschützt und frei von Temperaturschwankungen sein. Schäden, deren Ursache in unsachgemäßem Transport, Einlagerung oder Inbetriebnahme liegen, sind nachweisbar und unterliegen nicht der Gewährleistung.

■ EINSATZBEREICH
Zur einfachen Volumenstromreduzierung in zentralen Lüftungsanlagen. Kann auch zur Schalldämmung sowie zur Druckregulierung verwendet werden. Um die Schalldämmung zu erhöhen kann der Volumendämpfer SVE.. auch in Reihe hintereinander angebracht werden.

■ PERSONALQUALIFIKATION
Installation, Instandhaltungs-, Wartungsarbeiten, Demontage, Montage, Reparatur sowie der Einbau von Ersatzteilen, mit Ausnahme der elektrischen Arbeiten, dürfen nur von eingewiesenen Fachkräften (Bsp.: Industriemechaniker, Mechatroniker, Schlosser oder vergleichbar) ausgeführt werden.
Alle elektrischen Arbeiten dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
Bedienungs-, einfache Wartungs- und Reinigungsarbeiten des Gerätes (wie z.B. der Filterwechsel, die Wartung des Kondensatablaufes) dürfen durch den unterwiesenen Nutzer erfolgen.

■ VORTEIL
– Optimale Problemlösung zur Vermeidung von Geräuschübertragungen durch Lüftungskanäle bzw. Rohrleitungen.
– Einfache Montage durch Einschieben in das Rohr vor dem Tellerventil.
– Einfaches Einregulieren dank vorgestanzter Öffnungen.
– Minimierung der Anlagen-Baukosten durch Verwendung preisgünstiger Rohrsysteme.

■ MATERIAL
– Brand- und schimmelgeschützter Schaumstoff, entspricht den Anforderungen der Emissionsklasse M1.
– Kein Freisetzen von schädlichen Rauch- und Giftgasen bei Brand.
– Das Produkt erfüllt die Brandschutzklasse B2 nach DIN 4102-1 und Baustoffklasse D nach DIN EN 13501-1.

■ MONTAGE
Schalldämm-Volumenelement in das Rohr einschieben und das Tellerventil als Wandabschluss vorsetzen. Durch Entfernen der ellipsenförmigen Ausstanzungen auf gewünschten Volumenstrom, gemäß Diagramm einstellen (s. Volumenstromdiagramme).

Für eine bessere Schallabsorption muss die nicht beschichtete Seite zur Schallquelle zeigen (beschichtete Seite schwarz).

■ WARTUNG / REINIGUNG
Zur Sicherstellung einer einwandfreien Funktion sollte das Schalldämm-Volumenelement regelmäßig überprüft und gegebenenfalls mit einem Staubsauger gereinigt werden.

■ ZUBEHÖR
Der Gebrauch von Zubehörteilen, die nicht von Helios empfohlen oder angeboten werden, ist nicht statthaft. Eventuell auftretende Schäden unterliegen nicht der Gewährleistung.

■ GARANTIEANSPRÜCHE – HAFTUNGSAUSSCHLUSS
Wenn die vorausgehenden Ausführungen nicht beachtet werden, entfällt unsere Gewährleistung.
Gleiches gilt für abgeleitete Haftungsansprüche an den Hersteller.

■ VORSCHRIFTEN – RICHTLINIEN
Das Produkt entspricht bei Einhaltung der Montage- und Betriebsvorschriften den einschlägigen internationalen Richtlinien.

■ Frequenzband der Einfügungsdämmmaße D_e

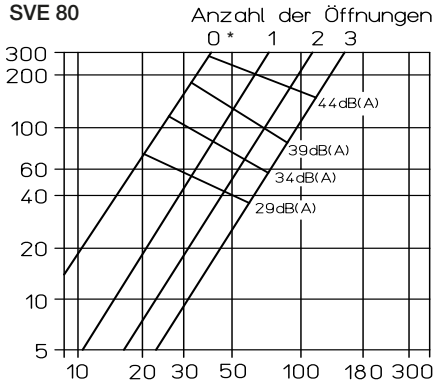
						Einfügungsdämmmaß D_e dB bei Hz						
Type	Bestell-Nr.	für NW (mm)	Stärke mm	Gewicht in g	Öffnungen	125	250	500	1000	2000	4000	8000
SVE 80	08309	80	50	32	0[1)]	9,0	5,0	11,5	14,5	18,0	20,0	24,0
					1	4,5	3,5	7,5	11,5	10,5	17,5	21,0
					3	4,5	2,5	5,0	8,0	9,5	13,0	15,5
SVE 100	08310	100	50	60	1	7,0	4,0	9,5	12,5	16,0	17,5	22,0
					3	3,5	2,5	5,5	8,5	8,5	14,5	19
					5	2,5	1,5	3,5	6,0	6,5	12,0	16,5
SVE 125	08311	125	50	70	2	6,0	5,0	5,0	12,0	12,5	19,0	21
					5	2,0	2,5	3,0	8,5	8,0	13,5	19
					8	1,5	1,5	2,5	6,0	5,0	11,0	17,5
SVE 160	08312	160	50	140	1	7,0	4,0	9,5	12,5	16	17,5	22
					3	3,5	2,5	5,5	8,5	8,5	14,5	19,5
					5	2,5	1,5	3,5	6,0	6,0	12,0	16,5
SVE 200	08313	200	50	190	2	6,5	2,5	5,5	13,0	14,0	18,0	15,5
					5	3,0	1,5	2,5	9,5	8,5	14,0	14,5
					8	2,0	1,0	1,5	7,0	7,0	13,0	13,5
SVE 250	08314	250	75	480	0[1)]	4,0	3,0	7,0	13,0	18,0	18,0	17,0
					5	2,0	2,0	5,0	9,0	13,0	15,0	15,0
					10	2,0	1,0	3,0	7,0	11,0	14,0	13,0
SVE 315	08315	315	75	690	0[1)]	5,0	3,0	6,0	12,0	15,0	16,0	18,0
					8	3,0	2,0	3,0	8,0	12,0	13,0	15,0
					14	1,0	1,0	2,0	7,0	8,0	10,0	13,0

[1)] Mindestvolumenstrom durch seitliche Aussparungen immer gewährleistet

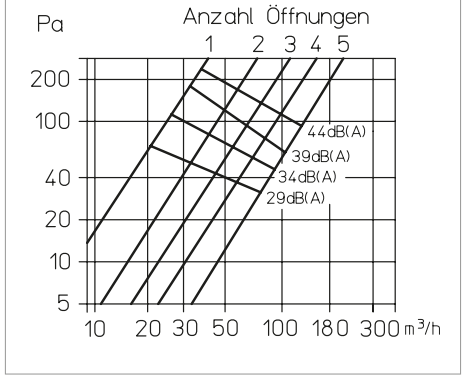
Schalldämm-Volumenelement SVE..

■ **Volumenstromdiagramme mit Angabe des Eigengeräusches L_{WA}**

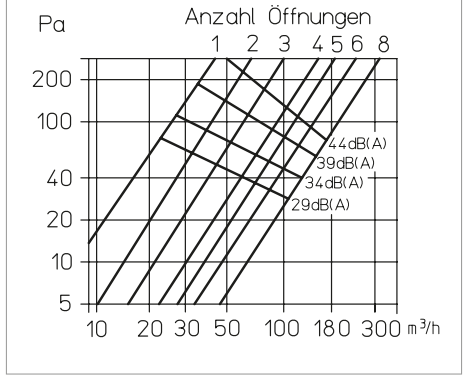
SVE 80



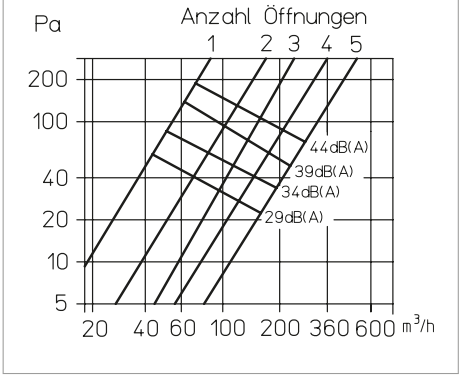
SVE 100



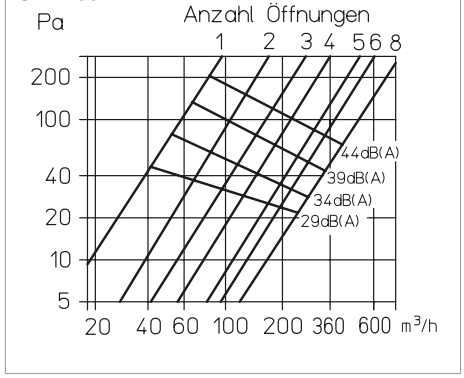
SVE 125



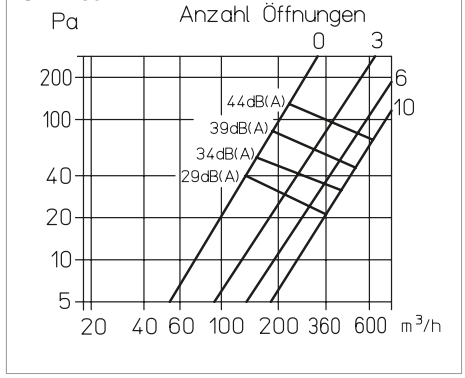
SVE 160



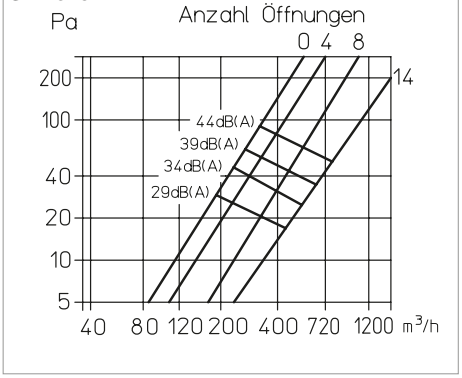
SVE 200



SVE 250



SVE 315



* Mindestvolumenstrom durch seitliche Aussparungen gewährleistet

■ **SVE.. Oktav-Bänder des Eigengeräusches**

SVE 80

L_{WA}	L_{WA}, Oct.							
Ges.	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
33	24	26	26	28	21	21	17	11
38	29	31	31	33	26	26	22	16
43	34	36	36	38	31	31	27	21
48	39	41	41	43	36	36	32	26

SVE 100

L_{WA}	L_{WA}, Oct.							
Ges.	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29		9	17	25	21	22	18	10
34	3	14	22	30	26	27	23	15
39	8	19	27	35	31	32	28	20
44	13	24	32	40	36	37	33	25

SVE 125

L_{WA}	L_{WA}, Oct.							
Ges.	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	6	15	21	26	21	22	14	8
34	11	20	26	31	26	27	19	13
39	16	19	27	36	31	32	24	18
44	21	24	32	41	36	37	29	23

SVE 160

L_{WA}	L_{WA}, Oct.							
Ges.	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	5	15	24	26	18	19	11	4
34	10	20	29	31	23	24	16	9
39	15	25	34	36	28	29	21	14
44	17	27	36	38	30	31	23	16

SVE 200

L_{WA}	L_{WA}, Oct.							
Ges.	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	5	17	25	22	19	19	9	4
34	10	22	30	27	24	24	14	9
39	15	27	35	32	29	29	19	14
44	20	32	40	37	34	34	24	19

SVE 250

L_{WA}	L_{WA}, Oct.							
Ges.	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	5	15	24	26	18	19	11	4
34	10	20	29	31	23	24	16	9
39	15	25	34	36	28	29	21	14
44	20	30	39	41	33	34	26	19

SVE 315

L_{WA}	L_{WA}, Oct.							
Ges.	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	5	17	25	22	19	19	9	4
34	10	22	30	27	24	24	14	9
39	15	27	35	32	29	29	19	14
44	20	32	40	37	34	34	24	19

Druckschrift-Nr. 91742-002/24-0293/V02/1016/0725

Service und Information

D HELIOS Ventilatoren · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen
A HELIOS Ventilatoren · Siemensstraße 15 · 6063 Rum/Innsbruck
F HELIOS Ventilateurs · 9 rue du Gibier · 67120 Molsheim
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ

Sound Insulation Element SVE..



INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS NO. 91742-002

In order to ensure complete and effective operation and for your own safety, all of the following instructions should be read carefully and observed.

■ DELIVERY

Each sound insulation element is separately sealed in plastic wrap.

■ RECEIPT

The shipment must be checked for damage and correctness immediately upon delivery. If there is any damage, promptly report the damage with the assistance of the transport company. If complaints are not made within the agreed period, any claims could be lost.

■ STORAGE

The storage location must be water-protected and free from temperature fluctuations. Damage caused by improper transportation, storage or commissioning must be verified and it is not covered by warranty.

■ AREA OF APPLICATION

For simple flow rate reduction in central ventilation systems. Can also be used for sound insulation and pressure regulation. In order to increase the sound insulation, the sound insulation element SVE.. can also be installed in series one behind the other.

■ PERSONNEL QUALIFICATION

Installation, servicing, maintenance, removal, assembly, repairs and the installation of spare parts may be carried out by qualified personnel (e.g.: industrial mechanics, mechatronics engineers, metal workers or persons with compatible training) with the exception of electrical work.
All electrical work must only be carried out by qualified electricians.
Operating, simple maintenance and cleaning work on the unit (e.g. filter replacement, maintenance of the condensate drain) must only be carried out by instructed end users.

■ BENEFITS

– Optimal solution for the prevention of sound transmission through ventilation ducts or piping.
– Simple installation through insertion in the pipe before the poppet valve.
– Simple regulation due to pre-punched openings.
– Minimisation of plant construction costs through the use of cost-effective piping systems.

■ MATERIAL

– Fire and mould-resistant foam material, meets the requirements of emission class M1.
– No releasing of harmful smoke and poisonous gases in case of fire.
– The product complies with fire protection class B2 according to DIN 4102-1 and building material class D according to DIN EN 13501-1.

■ INSTALLATION

Insert the sound insulation element into the piping and place the poppet valve as the wall connection. Set to desired flow rate by removing the elliptical punch-outs pursuant to diagram (see flow rate diagrams).
For better sound absorption, the uncoated side must face the sound source (coated side black).

■ MAINTENANCE / CLEANING

In order to ensure flawless functioning, the sound insulation element should be inspected regularly and cleaned with a vacuum cleaner if necessary.

■ ACCESSORIES

The use of accessory parts, which are not recommended or offered by Helios, is not permitted. Any possible damages are not covered by the warranty.

■ WARRANTY CLAIMS – EXCLUSION OF LIABILITY

If the aforementioned statements are not observed, our warranty shall lapse.
The same applies for derived liability claims against the manufacturer.

■ CERTIFICATES – GUIDELINES

If the installation and operating instructions are observed, the product complies with the relevant international guidelines.

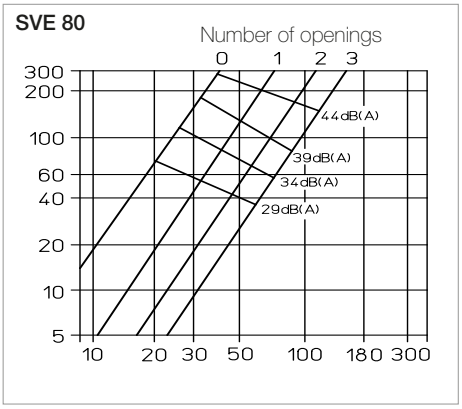
■ Frequency band of insertion loss D_e

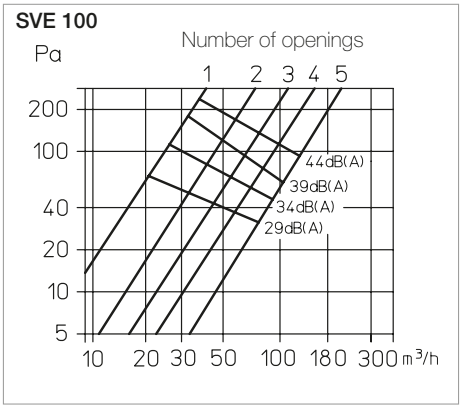
						Insertion loss D_e dB at Hz						
Type	Ref. no.	for NW (mm)	Strength mm	Weight in g	Openings	125	250	500	1000	2000	4000	8000
SVE 80	08309	80	50	32	0[1)]	9.0	5.0	11.5	14.5	18.0	20.0	24.0
					1	4.5	3.5	7.5	11.5	10.5	17.5	21.0
					3	4.5	2.5	5.0	8.0	9.5	13.0	15.5
SVE 100	08310	100	50	60	1	7.0	4.0	9.5	12.5	16.0	17.5	22.0
					3	3.5	2.5	5.5	8.5	8.5	14.5	19
					5	2.5	1.5	3.5	6.0	6.5	12.0	16.5
SVE 125	08311	125	50	70	2	6.0	5.0	5.0	12.0	12.5	19.0	21
					5	2.0	2.5	3.0	8.5	8.0	13.5	19
					8	1.5	1.5	2.5	6.0	5.0	11.0	17.5
SVE 160	08312	160	50	140	1	7.0	4.0	9.5	12.5	16	17.5	22
					3	3.5	2.5	5.5	8.5	8.5	14.5	19.5
					5	2.5	1.5	3.5	6.0	6.0	12.0	16.5
SVE 200	08313	200	50	190	2	6.5	2.5	5.5	13.0	14.0	18.0	15.5
					5	3.0	1.5	2.5	9.5	8.5	14.0	14.5
					8	2.0	1.0	1.5	7.0	7.0	13.0	13.5
SVE 250	08314	250	75	480	0[1)]	4.0	3.0	7.0	13.0	18.0	18.0	17.0
					5	2.0	2.0	5.0	9.0	13.0	15.0	15.0
					10	2.0	1.0	3.0	7.0	11.0	14.0	13.0
SVE 315	08315	315	75	690	0[1)]	5.0	3.0	6.0	12.0	15.0	16.0	18.0
					8	3.0	2.0	3.0	8.0	12.0	13.0	15.0
					14	1.0	1.0	2.0	7.0	8.0	10.0	13.0

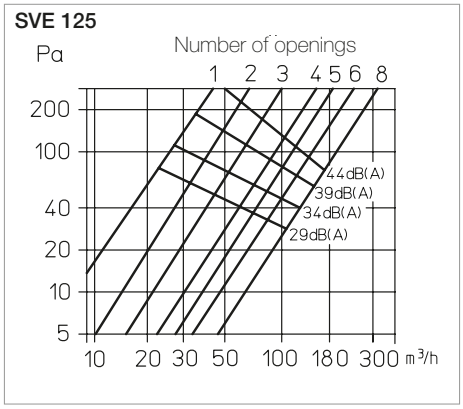
[1)] Minimum flow rate always ensured by side openings

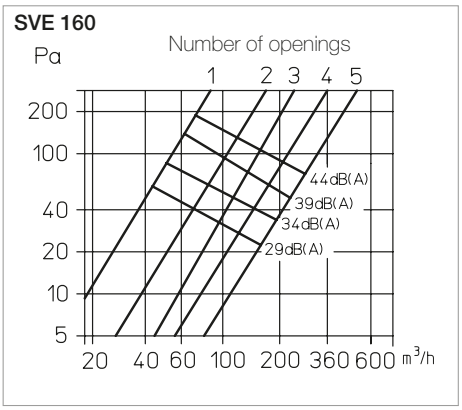
Sound Insulation Element SVE..

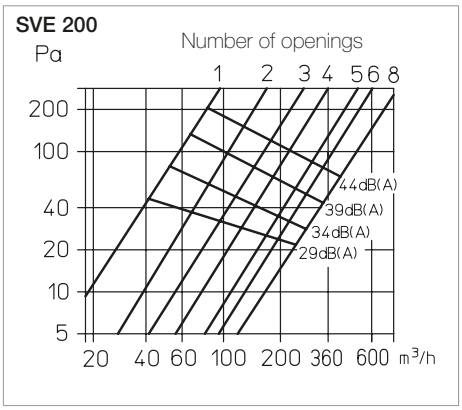
■ Flow rate diagrams with indications of inherent sound L_{WA}

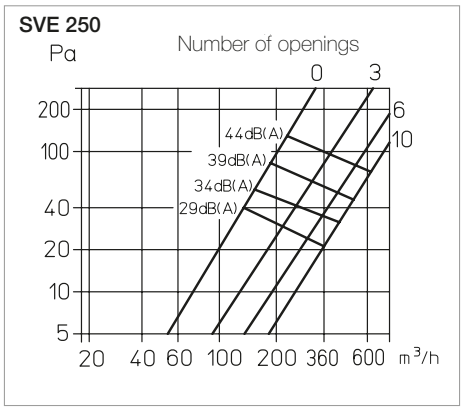


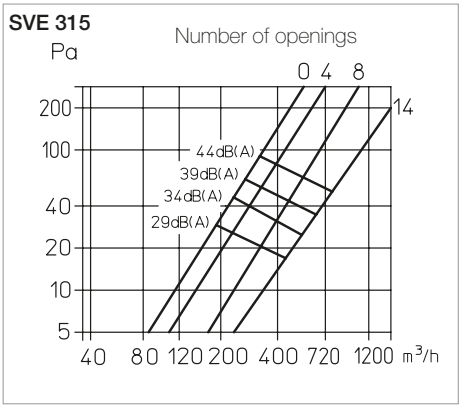












* Minimum flow rates ensured by side openings

■ SVE.. Octave bands of inherent sound

SVE 80

L_{WA} Ges.	L_{WA}, Oct. 63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
33	24	26	26	28	21	21	17	11
38	29	31	31	33	26	26	22	16
43	34	36	36	38	31	31	27	21
48	39	41	41	43	36	36	32	26

SVE 100

L_{WA} Ges.	L_{WA}, Oct. 63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29		9	17	25	21	22	18	10
34	3	14	22	30	26	27	23	15
39	8	19	27	35	31	32	28	20
44	13	24	32	40	36	37	33	25

SVE 125

L_{WA} Ges.	L_{WA}, Oct. 63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	6	15	21	26	21	22	14	8
34	11	20	26	31	26	27	19	13
39	16	19	27	36	31	32	24	18
44	21	24	32	41	36	37	29	23

SVE 160

L_{WA} Ges.	L_{WA}, Oct. 63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	5	15	24	26	18	19	11	4
34	10	20	29	31	23	24	16	9
39	15	25	34	36	28	29	21	14
44	17	27	36	38	30	31	23	16

SVE 200

L_{WA} Ges.	L_{WA}, Oct. 63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	5	17	25	22	19	19	9	4
34	10	22	30	27	24	24	14	9
39	15	27	35	32	29	29	19	14
44	20	32	40	37	34	34	24	19

SVE 250

L_{WA} Ges.	L_{WA}, Oct. 63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	5	15	24	26	18	19	11	4
34	10	20	29	31	23	24	16	9
39	15	25	34	36	28	29	21	14
44	20	30	39	41	33	34	26	19

SVE 315

L_{WA} Ges.	L_{WA}, Oct. 63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
29	5	17	25	22	19	19	9	4
34	10	22	30	27	24	24	14	9
39	15	27	35	32	29	29	19	14
44	20	32	40	37	34	34	24	19

Print no. 991742-002/24-0293/V02/1016/0725

Service und Information

D HELIOS Ventilatoren · Lupfenstraße 8 · 78056 VS-Schwenningen
CH HELIOS Ventilatoren AG · Tannstrasse 4 · 8112 Otelfingen
A HELIOS Ventilatoren · Siemensstraße 15 · 6063 Rum/Innsbruck
F HELIOS Ventilateurs · 9 rue du Gibier · 67120 Molsheim
GB HELIOS Ventilation Systems Ltd. · 5 Crown Gate · Wyncolls Road · Severalls Industrial Park · Colchester · Essex · CO4 9HZ